

CASO®

D E S I G N

# Руководство по эксплуатации

**B 1800 PowerBlender-Set (3618)**

**B 1800 (3619)**



**Комплектация**

**только для модели B 1800**

**PowerBlender-Set (3618):**



---

**Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)**

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: [kundenservice@caso-design.de](mailto:kundenservice@caso-design.de)

Последнюю версию руководства по эксплуатации смотрите на нашей домашней странице в сети Интернет: [www.caso-design.de](http://www.caso-design.de)

Номер документа: 36183619Дата

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2021Braukmann GmbH

---

<b>1</b>	<b>Руководство по эксплуатации.....</b>	<b>5</b>
1.1	Общие положения.....	5
1.2	Информация об этом руководстве.....	5
1.3	Предупредительные указания.....	5
1.4	Ограничение ответственности.....	6
1.5	Защита авторского права.....	6
<b>2</b>	<b>Безопасность.....</b>	<b>7</b>
2.1	Использование по назначению.....	7
2.2	Общие требования техники безопасности.....	8
2.3	Источники опасности.....	9
2.3.1	Опасность травмы.....	9
2.3.2	Опасность от электрического тока.....	10
<b>3</b>	<b>Ввод в эксплуатацию.....</b>	<b>11</b>
3.1	Информация по безопасности.....	11
3.2	Объем поставки и проверка после транспортировки.....	11
3.3	Распаковка.....	12
3.4	Disposal of the packaging.....	12
3.4.1	Требования к месту установки:.....	12
3.5	Подключение к сети.....	13
<b>4</b>	<b>Конструкция и функциональное назначение.....</b>	<b>13</b>
4.1	Описание прибора и сборка.....	14
4.2	Кнопки и регуляторы.....	15
4.3	Сборка.....	15
4.4	Заводская табличка.....	16
<b>5</b>	<b>Эксплуатация и функционирование.....</b>	<b>17</b>
5.1	Перед первым использованием и перед каждым использованием ...	17
5.2	Использование чаши блендера / питьевой бутылки Mix & Go.....	17
5.2.1	Функция КОЛКА ЛЬДА (CRUSHED ICE).....	17
5.2.2	Функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE).....	17
5.2.3	Функция СМУЗИ (SMOOTHIE).....	18
5.2.4	ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (PULSE).....	18
5.3	Использование измельчителя.....	18

---

5.4	Защита от перегрева.....	18
<b>6</b>	<b>Чистка и техническое обслуживание .....</b>	<b>19</b>
6.1	Информация по безопасности.....	19
6.2	Чистка.....	19
<b>7</b>	<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>Информация по безопасности .....</b>	<b>20</b>
8.1	Проблемы и способы их решения .....	20
<b>9</b>	<b>Утилизация отслужившего прибора.....</b>	<b>20</b>
<b>10</b>	<b>Гарантия .....</b>	<b>21</b>
<b>11</b>	<b>Технические характеристики .....</b>	<b>21</b>

---

# 1 Руководство по эксплуатации

## 1.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваш блендер В 1800 прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе.

Желаем приятного пользования!

## 1.2 Информация об этом руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью микроволновой печи (в дальнейшем именуемой «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором. Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- Ввод в эксплуатацию
- Обслуживание
- Устранение неисправностей и/или
- Очистку прибора

Сохраните данное Руководство по эксплуатации и при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

## 1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

**▲GEFAHR**

### ОПАСНОСТЬ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

► Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲WARNING**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

---

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

## **▲VORSICHT** ОСТОРОЖНО

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

## **HINWEIS** ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

### **1.4 Ограничение ответственности**

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

### **1.5 Защита авторского права**

Данная документация защищена авторским правом. Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

---

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

## 2 Безопасность

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

### 2.1 Использование по назначению

Данный прибор подходит для использования только в домашнем хозяйстве и закрытых помещениях для:

- Смешивания смузи, коктейлей, сорбетов, детского питания, вареных овощей для супов, соусов, соусов и т. д., а также для приготовления напитков и измельчения кубиков льда в кувшине блендера.

#### **В 1800 PowerBlender-Set (3618):**

- Измельчения / перемалывания орехов, кофейных зерен, зелени / специй и т. д. с помощью измельчителя.
- Смешивания смузи, коктейлей, сорбетов, детского питания, овощей для супов, соусов и т. д., а также напитков с помощью бутылки Mix & Go.

Данный прибор подходит только для домашнего использования в домашних хозяйствах и аналогичных сферах, таких как:

- кухни для персонала в магазинах, офисах и других коммерческих предприятиях;
- в хостелах и т.п.
- в фермерских хозяйствах;
- для клиентов в отелях, мотелях и аналогичных организациях.

Иное использование или использование, выходящее за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

#### **▲WARNING**

#### **Предупреждение**

**Опасность вследствие использования не по назначению!** Если прибор не используется по назначению, от него могут исходить различные опасности.

- ▶ Используйте прибор только по прямому назначению.
- ▶ Соблюдайте процедуры и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

## 2.2 Общие требования техники безопасности

### HINWEIS

### Примечание

**Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.**

- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ Не используйте прибор, если лезвия изогнуты или повреждены.
- ▶ Запрещается использование прибора детьми. Держите прибор и его кабель питания вдали от детей.
- ▶ Детям запрещается играть с прибором.
- ▶ Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание прибора.
- ▶ Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом разрешается использовать прибор только под контролем или, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ▶ Не запускайте прибор без жидкости в чаше блендера, питьевой бутылке Mix & Go, а также с пустой чашей для смешивания / питьевой бутылкой Mix & Go / пустым измельчителем.
- ▶ Не запускайте прибор с какой-либо из идущих в комплекте чаш без жидкости или пищи.
- ▶ Никогда не погружайте моторный блок прибора, кабель питания или вилку в воду либо иную жидкость и не помещайте в посудомоечную машину.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Отключайте прибор от сети, когда он не используется, а также перед сборкой, разборкой или чисткой. Обязательно давайте прибору полностью остыть перед сборкой или разборкой, чисткой или уборкой на хранение.
- ▶ For your own safety, only use manufacturer accessories and spare parts suited to your machine. Для Вашей безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, подходящие для данного прибора.
- ▶ **Не снимайте емкости с моторного блока во время работы прибора.**

## 2.3 Источники опасности

### 2.3.1 Опасность травмы

**▲ GEFAHR****Опасность**

**Неосторожное обращение с прибором может привести к травмам.**

Во избежание получения травм соблюдайте следующие меры предосторожности.

- ▶ Избегайте контакта с движущимися частями прибора (лезвиями).
- ▶ Использование деталей и аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к травмам, пожару или удару электрическим током.
- ▶ Для снижения риска серьезных травм или повреждения блендера не допускайте попадания рук и кухонных приборов в чашу / измельчитель во время смешивания.



**GEFAHR**

### Опасность

- ▶ Лезвия базы для установки лезвий и лопастные насадки-ножи в измельчителе могут быть острыми. Обращайтесь с ними осторожно.
- ▶ **Для Вашей безопасности:** Никогда не используйте прибор без оригинальной крышки, входящей в объем поставки.
- ▶ При наливании и работе с горячей жидкостью будьте осторожны, возможно появление брызг.
- ▶ При приготовлении горячей пищи держите чашу и измельчитель за ручку, а бутылку Mix & Go - кухонной прихваткой.
- ▶ Средняя часть крышки чаши блендера должна оставаться на месте при смешивании горячих жидкостей для того, чтобы избежать разбрызгивания горячих жидкостей.
- ▶ В случае застревания лезвий прибора, прежде, чем удалять ингредиенты, которые блокируют лезвия, отключите прибор от сети питания.

## 2.3.2 Опасность от электрического тока



**GEFAHR**

### Опасность для жизни от электрического тока!

Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением.

---

Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Не используйте прибор, если его кабель или вилка повреждены, если прибор не работает должным образом, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или вилки прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус прибора. Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к разъемам и соединительными элементами прибора, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкций прибора. Это также может привести к сбоям в работе прибора.
- ▶ Никогда не погружайте моторный блок прибора, кабель питания или вилку в воду либо иную жидкость и никогда не помещайте их в посудомоечную машину.

### 3 Ввод в эксплуатацию

В данной главе содержатся важные замечания по безопасности во время первоначального ввода прибора в эксплуатацию. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

#### 3.1 Информация по безопасности

##### **▲WARNING** Предупреждение

- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, поскольку существует опасность удушья

#### 3.2 Объем поставки и проверка после транспортировки

Как правило, блендер В 1800 (3619)is поставляется в следующей комплектации:

- чаша блендера с крышкой
- средняя часть крышки чаши блендера
- основание лезвий
- моторный блок
- толкатель
- руководство по эксплуатации

Модель арт. В 1800 PowerBlender (3618) поставляется со следующими дополнительными предметами:

- измельчитель с крышкой
- питьевая бутылка Mix & Go с крышкой

#### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений.
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

## 3.3 Распаковка

Для того, чтобы распаковать прибор, выполните следующие действия:

- Достаньте прибор из коробки, извлеките все упаковочные материалы

## 3.4 Disposal of the packaging

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

#### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

### 3.4.1 Требования к месту установки:

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы устройства, место его установки должно соответствовать следующим требованиям:

- Установите прибор на твердую и ровную рабочую поверхность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли добраться до прибора.
- Прибор не предназначен для монтажа на стене или во встроенном шкафу.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром или очень влажном месте либо вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

---

### 3.5 Подключение к сети

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора при подключении к сети необходимо соблюдать следующие инструкции:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать.

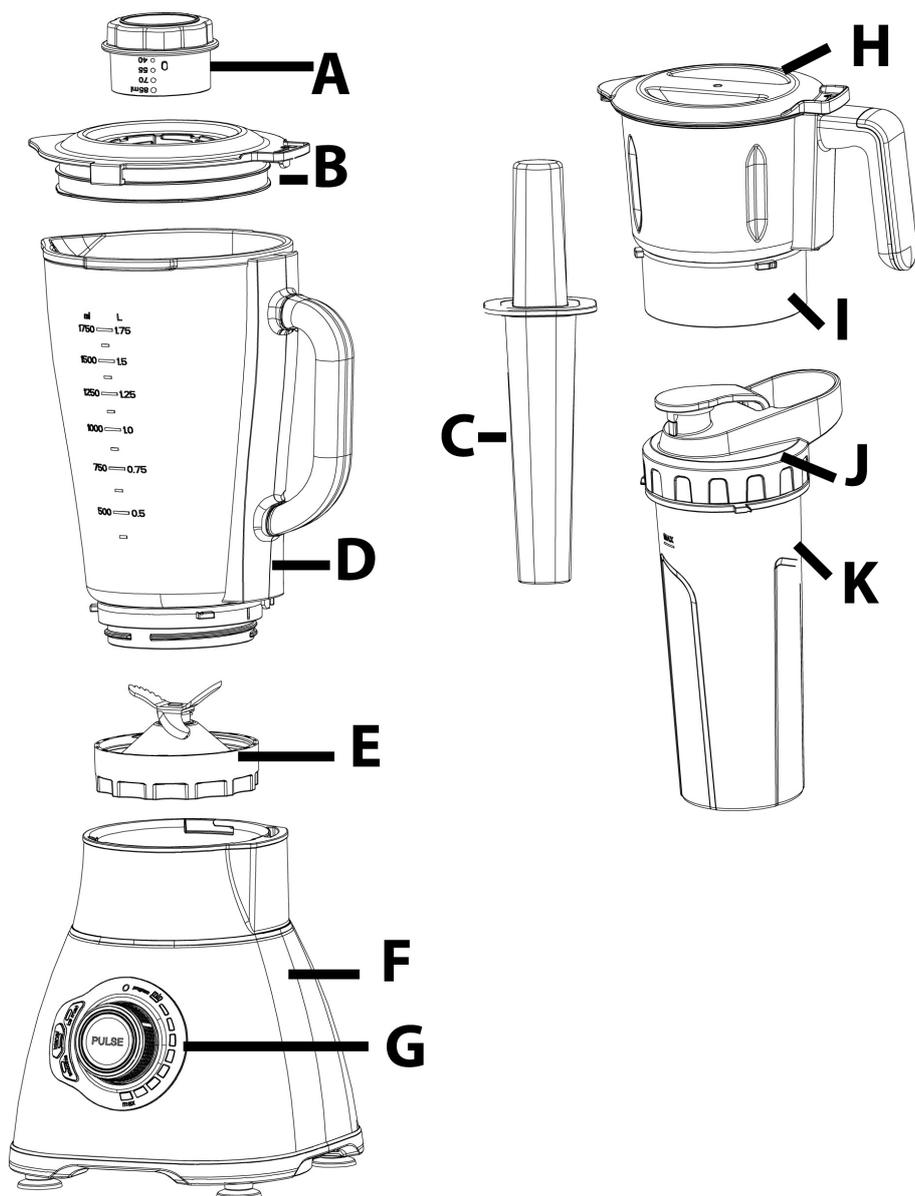
В случае сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм<sup>2</sup>. Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что кабель питания не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А, отдельный от других потребителей тока.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит внутреннюю проводку в месте, где Вы устанавливаете прибор.

Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные отсутствием или повреждением защитного провода.

## 4 Конструкция и функциональное назначение

В данной главе Вы получите важные указания по конструкции и функциональному назначению прибора.



#### 4.1 Описание прибора и сборки

**A** средняя часть крышки чаши

**B** крышка чаши

**C** толкатель

**D** чаша

**E** основание для лезвий с лезвиями

**F** моторный блок

**G** панель управления

**Только для модели В 1800 PowerBlender set (3618)**

**H** крышка измельчителя

**I** измельчитель

**J** крышка питьевой бутылки Mix & Go

**K** питьевая бутылка Mix & Go



## 4.2 Кнопки и регуляторы

### Кнопка

**ВЫКЛ (OFF)** – отключение прибора

**ВКЛ (ON)** – прибор включен, Вы можете использовать кнопки

**МИН-МАКС (MIN-MAX):**

бесступенчатая регулировка

скорости

Индивидуальная настройка безопасности. Двигатель отключается примерно через 10 минут при работе с чашей блендера и примерно через 1 минуту при работе измельчителя/ бутылки Mix & Go. Отключите блендер, и вы сможете использовать его снова при необходимости.

### Функциональные кнопки

**Кнопка ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (PULSE):** при нажатии данной кнопки прибор будет работать на максимальной скорости столько, сколько времени будет нажата кнопка.

**Кнопка КОЛКА ЛЬДА (CRUSHED ICE):** нажмите для активации функции колки льда

**кнопка АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE):** нажмите для активации данной функции.

**кнопка СМУЗИ (SMOOTHIE):** нажмите для активации данной функции.

## 4.3 Сборка

### Чаша блендера



1. Переверните чашу блендера без крышек



---

и. Прикрутите основание лезвий. Снова переверните чашу блендера таким образом, чтобы основание лезвий находилось внизу.

2. Установите чашу блендера на моторный блок, как показано на рисунке 2, и закрутите по часовой стрелке.

3. Закройте чашу блендера крышкой, поместите среднюю часть и поверните крышку по часовой стрелке в сторону ручки.



**Только для модели В 1800 PowerBlender set (3618)**

#### **Питьевая бутылка Mix & Go**

Переверните бутылку Mix & Go, плотно закрутите основание лезвий.

Снова переверните бутылку Mix & Go таким образом, чтобы основание лезвий оказалось внизу.

Поместите бутылку Mix & Go на моторный блок, как показано на рисунке 2, закрутите по часовой стрелке.

#### **Измельчитель**

Поместите измельчитель на моторный блок, как показано на рисунке 2, закрутите по часовой стрелке.

**Включение прибора возможно только в том случае, если он собран правильно.**

#### **4.4 Заводская табличка**

Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится под прибором.

---

## 5 Эксплуатация и функционирование

В данной главе Вы получите важные указания по эксплуатации прибора. Во избежание опасностей и повреждений следуйте указаниям.

### **▲WARNING** Предупреждение

- ▶ Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы, чтобы вы могли быстро вмешаться в случае опасности.

### 5.1 Перед первым использованием и перед каждым использованием

Очищайте прибор, как это описано в разделе Чистка и техническое обслуживание настоящего руководства.

### 5.2 Использование чаши блендера / питьевой бутылки Mix & Go

1. Поместите продукты в чашу блендера / бутылку Mix & Go, добавив по желанию немного жидкости.

Заполняйте кувшин блендера / бутылку Mix & Go максимум на 60%.

2. Соберите чашу блендера / бутылку Mix & Go, как описано в разделе Сборка.
3. Вставьте вилку прибора в розетку.
4. Поверните регулятор на желаемую скорость МИН-МАКС (MIN-Max) или используйте функциональную кнопку для смешивания.

**Вы можете использовать функциональные кнопки как для чаши блендера, так и для бутылки Mix & Go.**

#### 5.2.1 Функция КОЛКА ЛЬДА (CRUSHED ICE)

1. Засыпайте кубики льда в чашу блендера постепенно, чтобы в нем не образовывались ледяные глыбы.
2. Вставьте вилку прибора в розетку.
3. Поверните регулятор в положение ВКЛ (ON). Нажмите кнопку КОЛКА ЛЬДА (CRUSHED ICE). Прибор расколает кубики льда автоматически. Вы можете остановить процесс в любой момент, снова нажав кнопку КОЛКА ЛЬДА (CRUSHED ICE), или повернув регулятор в положение ВЫКЛ (OFF).

#### 5.2.2 Функция АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE)

Данный режим подойдет, например, для приготовления коктейлей, сорбетов, детского питания, вареных овощей для супов, соусов, соусов и т. д.

1. Вставьте вилку прибора в розетку.
2. Поверните регулятор в положение ВКЛ (ON). Нажмите кнопку АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE). Прибор начнет смешивание автоматически. Вы можете остановить процесс в любой момент, снова нажав кнопку АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE) или повернув регулятор в положение ВЫКЛ (OFF).

**▲WARNING****Предупреждение**

- ▶ Избегайте риска ожога: пожалуйста, проверьте температуру пищи, прежде чем давать ее ребенку. Это легко сделать на тыльной стороне ладони.

**5.2.3 Функция СМУЗИ (SMOOTHIE)**

Для приготовления кремообразных смузи из овощей и фруктов.

1. Вставьте вилку прибора в розетку.
2. Поверните регулятор в положение ВКЛ (ON). Нажмите кнопку СМУЗИ (SMOOTHIE). Прибор начнет смешивание автоматически. Вы можете остановить процесс в любой момент, снова нажав кнопку СМУЗИ (SMOOTHIE) или повернув регулятор в положение ВЫКЛ (OFF).

**5.2.4 ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (PULSE)**

1. Вставьте вилку прибора в розетку
2. Поверните регулятор в положение ВКЛ ON). Нажмите.
3. Держите кнопку ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (PULSE) нажатой до тех пор, пока продукты не достигнут нужной консистенции.

**5.3 Использование измельчителя**

1. Поместите в измельчитель продукты, которые хотите измельчить.
2. Соберите измельчитель таким образом, как это описано в разделе Сборка настоящего руководства.
3. Вставьте вилку прибора в розетку.
4. Используйте импульсный режим (PULSE) либо поверните регулятор МИН-МАКС (MIN-MAX) на нужную скорость до достижения нужной консистенции продуктов.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Данный прибор не должен работать на холостом ходу или переполняться, поскольку это может привести к перегреву мотора и выходу прибора из строя. Заполняйте прибор максимум на 60 процентов.
- ▶ При работе с горячими блюдами (до 80°C) следует использовать только чашу блендера.
- ▶ Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- ▶ Перед тем, как разливать получившееся блюдо, вытащите вилку прибора из розетки.

**5.4 Защита от перегрева**

Для продления срока службы прибора он оснащен защитой от перегрева. Если мотор прибора работает слишком долго или перегружается, температура достигает значения предупреждения, и мотор автоматически останавливается. Вытащите вилку прибора из розетки и подождите до тех пор, пока мотор остынет (около 20-30 минут), и только затем используйте прибор снова. Если у Вас возникли проблемы с использованием данного прибора, не разбирайте его самостоятельно. Всегда

---

обращайтесь в авторизованный сервисный центр или в отдел послепродажного обслуживания.

## 6 Чистка и техническое обслуживание

В данной главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Пожалуйста, следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

### 6.1 Информация по безопасности

#### **▲VORSICHT** Осторожно

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед чисткой.
- ▶ Никогда не погружайте моторный блок прибора, кабель питания или вилку в воду либо иные жидкости, а также никогда не помещайте в посудомоечную машину.
- ▶ Лезвия основания лезвий и лезвия измельчителя могут быть острыми. Обращайтесь с ними осторожно.

### 6.2 Чистка

1. Наполните чашу блендера / бутылку Mix & Go / измельчитель горячей водой наполовину, добавьте несколько капель моющего средства и дайте прибору поработать в течение 30 секунд с функцией АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE). Затем тщательно промойте чашу блендера / бутылку Mix & Go / измельчитель теплой водой и высушите.
2. Вы можете очищать все детали прибора ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ моторного блока проточной водой с небольшим количеством моющего средства.
3. Чашу блендера, крышку чаши блендера, среднюю часть крышки блендера, а также бутылку Mix & Go и ее крышку можно мыть в посудомоечной машине.
4. При очистке лезвий с оснований лезвий или лезвий измельчителя, используйте функцию АВТОМАТИЧЕСКИЙ ИМПУЛЬСНЫЙ РЕЖИМ (AUTO PULSE). Вы также можете тщательно очистить их с использованием щетки. Поскольку они могут быть острыми, обращайтесь с ними осторожно.
5. Осторожно протирайте моторный блок прибора влажной тканью.

## 7 Устранение неисправностей

В данной главе Вы получите важные указания по локализации и устранению неисправностей. Следуйте указаниям ниже во избежание опасностей и повреждений:

## 8 Информация по безопасности

### **▲ VORSICHT** Осторожно

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя и повреждению прибора.

### 8.1 Проблемы и способы их решения

Проблема	Решение
Прибор не запускается	Пожалуйста, проверьте, правильно ли вставлен кабель питания. Пожалуйста, проверьте, произведена ли сборка прибора в соответствии с указанным способом сборки.
Прибор отключился	Активирована защита от перегрева. Вытащите вилку прибора из розетки и подождите, пока двигатель остынет (около 30 минут), затем включите прибор снова.

### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Перед отправкой прибора в сервисный центр, пожалуйста, произведите его очистку.

## 9 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.

В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.



### **HINWEIS**

### Примечание

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

## 10 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты.

Ваши права гарантированы в соответствии с § 439 и далее. BGB-E это не затрагивает.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования прибора, а также на неисправности, которые оказывают незначительное влияние на функции или стоимость прибора, расходные материалы и повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем за них ответственность, а также за убытки, возникшие в результате ремонта, выполненного не авторизованными сервисными центрами.

Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях и имеет соответствующий уровень производительности. Любое коммерческое использование данного прибора является гарантийным случаем только в той мере, в которой оно было бы сопоставимо с ситуациями, возникающими при использовании в домашних условиях.

Прибор не предназначен коммерческого использования. В случае обоснованных жалоб мы по своему усмотрению отремонтируем неисправное устройство либо заменим его на исправное.

О неисправностях следует сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, пожалуйста, свяжитесь с нами перед возвратом устройства (всегда предоставляйте нам документы, подтверждающие факт покупки).

## 11 Технические характеристики

Наименование прибора	Блендер PowerBlender-Set (3618) Блендер В 1800 (3619)
Технические параметры подключения	220 В - 240 В; 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	1800 Вт
Внешние габариты (Ш x В x Г):	220 x 435 x 190 мм
	blender В 1800 (3619)
Габариты прибора с чашей	220 x 435 x 190 мм
	Дополнительные аксессуары для модели PowerBlender Set

---

	(3618)
Измельчитель	200 x 135 x 130 мм
Питьевая бутылка Mix & Go	Ø 950 x 215 мм
Вес нетто	
Прибор с чашей	4,1 кг
Моторный блок	2,3 кг
Измельчитель	0,4 кг
Питьевая бутылка Mix & Go	0,25 кг
Чаша блендера	1,7 кг